



CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

OFFERYNNAU STATUDOL

STATUTORY INSTRUMENTS

**2002 Rhif 3226 (Cy.306)**

**2002 No. 3226 (W.306)**

**IECHYD PLANHIGION,  
CYMRU**

**PLANT HEALTH,  
WALES**

Rheoliadau Tatws sy'n Deillio o'r  
Aifft (Diwygio) (Cymru) (Rhif 2)  
2002

The Potatoes Originating in Egypt  
(Amendment) (Wales) (No.2)  
Regulations 2002

**NODYN ESBONIADOL**

**EXPLANATORY NOTE**

*(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Rheoliadau)*

*(This note is not part of the Regulations)*

Mae'r Rheoliadau hyn yn gweithredu yng Nghymru Penderfyniad y Comisiwn 2002/903/EC (OJ Rhif L312, 15.11.02, t. 28) sy'n diwygio Penderfyniad y Comisiwn 96/301/EC ("y prif Benderfyniad") (OJ Rhif L115, 9.5.1996, t.47) sy'n awdurdodi Aelod-wladwriaethau, dros dro, i gymryd camau brys yn erbyn lledaenu *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith mewn cysylltiad â'r Aifft. Maent yn gwneud hynny drwy ychwanegu Penderfyniad y Comisiwn 2002/903/EC at y rhestr o offerynnau sy'n diwygio'r prif Benderfyniad sydd wedi ei gynnwys yn yr Atodlen i Reoliadau Tatws sy'n Deillio o'r Aifft 1998 (OS 1998/201) (rheoliad 2). Mae penderfyniad 2002/903/EC yn adnewyddu'r gyfundrefn y gellir mewnforio tatws o dani i diriogaeth y Gymuned Ewropeaidd ar gyfer tymor 2002/2003.

Cyfeirir bellach at *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith fel *Ralstonia solanacearum* Smith (Yabuuchi) et al. (gweler Cyfarwyddeb y Cyngor 98/57/EC (OJ Rhif L235, 21.9.1998)).

Nid yw Arfarniad Rheoliadol wedi ei wneud ynglŷn ag ymestyn y rheolaethau hyn i dymor 2002/2003.

These Regulations implement in Wales Commission Decision 2002/903/EC (OJ No. L312, 15.11.02, p. 28) amending Commission Decision 96/301/EC ("the principal Decision") (OJ No. L115, 9.5.1996, p.47) authorising member States temporarily to take emergency measures against the dissemination of *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith as regards Egypt. They do so by adding Commission Decision 2002/903/EC to the list of instruments amending the principal Decision contained in the Schedule to the Potatoes Originating in Egypt Regulations 1998 (SI 1998/201) (regulation 2). Decision 2002/903/EC renews the framework within which potatoes may be imported from Egypt into the territory of the European Community for the 2002/2003 season.

*Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith is now referred to as *Ralstonia solanacearum* Smith (Yabuuchi) et al. (see Council Directive 98/57/EC (OJ No. L235, 21.9.1998)).

No Regulatory Appraisal has been carried out in respect of the extension of these controls to the 2002/2003 season.

2002 Rhif 3226 (Cy.306)

2002 No. 3226 (W.306)

IECHYD PLANHIGION,  
CYMRUPLANT HEALTH,  
WALESRheoliadau Tatws sy'n Deillio o'r  
Aifft (Diwygio) (Cymru) (Rhif 2)  
2002The Potatoes Originating in Egypt  
(Amendment) (Wales) (No.2)  
Regulations 2002*Wedi'u gwneud* 23 Rhagfyr 2002*Made* 23rd December 2002*Yn dod i rym* 24 Rhagfyr 2002*Coming into force* 24th December 2002

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, gan ei fod wedi ei ddynodi(a) at ddibenion adran 2(2) o Ddeddf y Cymunedau Ewropeaidd 1972(b) o ran polisi amaethyddol cyffredin y Gymuned Ewropeaidd, drwy arfer y pwerau a roddwyd iddo gan yr adran 2(2) a enwyd, drwy hyn yn gwneud y Rheoliadau canlynol:

The National Assembly for Wales, being designated(a) for the purposes of section 2(2) of the European Communities Act 1972(b) in relation to the common agricultural policy of the European Community, in exercise of the powers conferred on it by the said section 2(2), hereby makes the following Regulations:

**Teitl, cymhwyso a chychwyn****Title, application and commencement**

1. Enw'r Rheoliadau hyn yw Rheoliadau Tatws sy'n Deillio o'r Aifft (Diwygio) (Cymru) (Rhif 2) 2002; maent yn gymwys i Gymru, a deuant i rym ar 24 Rhagfyr 2002.

1. These Regulations may be cited as the Potatoes Originating in Egypt (Amendment) (Wales) (No.2) Regulations 2002; they apply in relation to Wales, and come into force on 24th December 2002.

**Diwygio Rheoliadau Tatws sy'n Deillio o'r Aifft 1998****Amendment of the Potatoes Originating in Egypt Regulations 1998**

2.-(1) Diwygir Rheoliadau Tatws sy'n Deillio o'r Aifft 1998(c) fel y maent yn gymwys i Gymru yn unol â pharagraff (2) isod.

2.-(1) The Potatoes Originating in Egypt Regulations 1998(c) shall be amended in their application to Wales in accordance with paragraph (2) below.

(2) Yn yr Atodlen, yn y golofn â'r pennawd "*Instrument*", ar ôl "Commission Decision 2001/664/EC", ychwanegir "Commission Decision 2002/903/EC"(ch), ac yn y golofn â'r pennawd "*Reference*", ar ôl "OJ No. L233, 31.8.01, p. 49", ychwanegir "OJ No. L312, 15.11.02, p. 28".

(2) In the Schedule, in the column headed "*Instrument*", after "Commission Decision 2001/664/EC", there is added "Commission Decision 2002/903/EC"(d), and in the column headed "*Reference*", after "OJ No. L233, 31.8.01, p. 49", there is added "OJ No. L312, 15.11.02, p. 28".

(a) O.S. 1999/2788.

(a) S.I. 1999/2788.

(b) 1972 p. 68.

(b) 1972 c. 68.

(c) O.S. 1998/201, fel y'i diwygiwyd gan O.S. 1998/3167, O.S. 2000/350 (Cy.8), O.S. 2001/2356 (Cy.194) ac O.S. 2002/120 (Cy.14).

(c) S.I. 1998/201, as amended by S.I. 1998/3167, S.I. 2000/350 (W.8), S.I. 2001/2356 (W.194) and S.I. 2002/120 (W.14).

(ch) OJ Rhif L312, 15.11.02, t. 28.

(d) OJ No. L312, 15.11.02, p. 28.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998(a)

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998(a)

23 Rhagfyr 2002

23rd December 2002

*Rhodri Morgan*

Prif Weinidog Cynulliad Cenedlaethol Cymru

First Minister of the National Assembly for Wales

---

(a) 1998 p.38.

---

(a) 1998 c.38.

---

OFFERYNNAU STATUDOL

---

**2002 Rhif 3226 (Cy.306)**

**IECHYD PLANHIGION,  
CYMRU**

Rheoliadau Tatws sy'n Deillio o'r  
Aifft (Diwygio) (Cymru) (Rhif 2)  
2002

---

STATUTORY INSTRUMENTS

---

**2002 No. 3226 (W.306)**

**PLANT HEALTH,  
WALES**

The Potatoes Originating in Egypt  
(Amendment) (Wales) (No.2)  
Regulations 2002

© Hawlfraint y Goron 2002

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg Ei Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

**£1.75**

W207/01/03

ON

© Crown copyright 2002

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090617-9



9 780110 906171